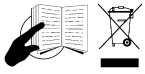


CAMWH4 – OUTDOOR CAMERA WITH WHITE LED LIGHT



1. Introduction



At the end of its life cycle, dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations. Read the manual thoroughly before bringing this device into service

Thank you for buying the **CAMWH4**! If the device was damaged in transit, contact your dealer.

Your **CAMWH4** should come with the following:

- Camera + housing
- This manual
- An accessory pack, containing:



screw A x 2 (spare screws to lock the slideable base plate)



screw B x 4 to attach the platforms of the source board and the camera



screw C x 1 to secure the attachment of the lid to the housing



screw D x 1 to connect the ground cable to the housing



screw E x 2 to fix the camera onto the (optional) bracket

- 1 ring terminal to connect the grounding cable
- 1 hex key to tighten screws A
- 1 ring to fit the lens
- spare parts to fit an auto iris lens
- 1 waterproof stopper and cable holder

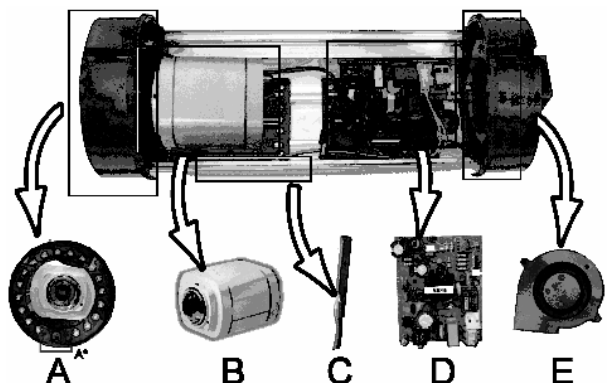
2. Features

- Highly efficient white LEDs with a lighting distance up to 20m
- High quality video performance
- Extruded aluminium housing
- Intelligent heating/cooling system
- 100~240Vac universal power input
- Anti-thunderbolt design

NOTE: lenses are important for picture quality. Different aperture levels affect the lighting distance and the picture quality. For example: with a fixed iris f6.0mm/F2.0 lens, the object is identifiable at 15 meters. With a fixed iris f6.0mm/F1.2 lens, the effective range is 20m. For detailed object identification, use high focal length lenses (e.g. 16.0mm).

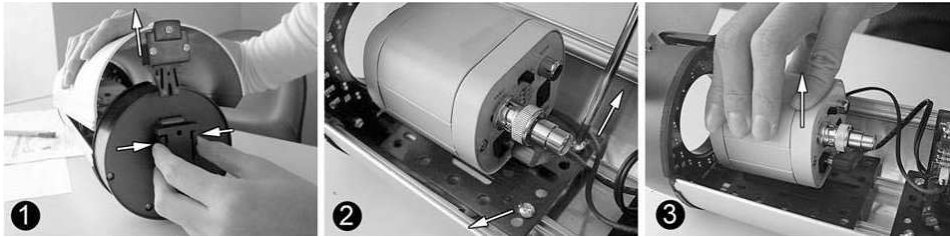
3. Structure

- White LEDs (18) with CDS sensor (A*)
- Colour CCD camera
- Heater: when the temperature is 5°C (±5°C), the heater will be activated. At 15°C (±5°C) it will be switched off.
- Source board: supplies the power for and contains the built-in sensor that controls the heater and the cooling fan.
- Turbofan: when the temperature is 40°C (±5°C), the fan will be activated. At 30°C (±5°C) it will be switched off.

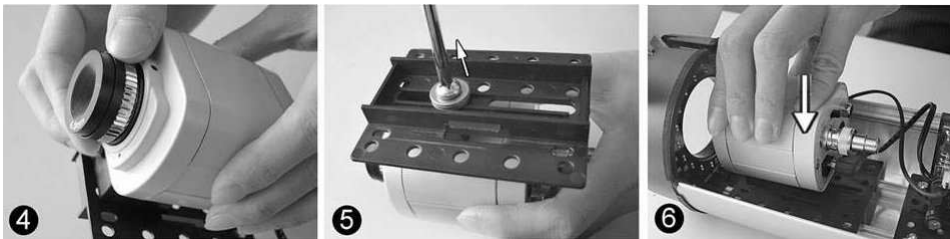


4. Connection

NOTE: don't connect a power source before having established all other connections.



1. Open the housing by squeezing the lid lock and lifting the lid.
2. Unscrew the 2 screws that hold the camera platform in place.
3. Take the camera and its platform out of the housing.



4. Install the lens. If the camera is too long (for installation as in step 11), execute step 5 ; if not, skip 5 and go to 6.
5. Loosen the screw at the bottom of the camera, adjust its position and fasten the screw.
6. Install the camera + platform in the housing.

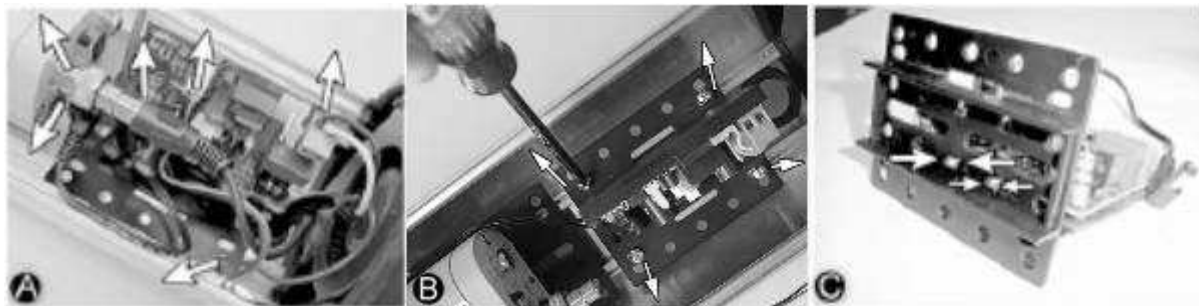


7. Screw the nut off the stopper, screw the stopper onto the bottom of the housing and tighten it with the nut.
8. Put the cables through the stopper and screw the cable holder tightly (we suggest cables with $\text{Ø} < 14\text{mm}$).
9. Connect the video cable with the camera and the power cable to the source board.



10. Use the D screw (see p.1) to connect the ground cable with the terminal ring (see p.1) to the ground point of the housing and connect the 100~240Vac power plug.
NOTE: an all-pole mains switch with a contact separation of at least 3mm in each pole shall be incorporated in the electrical installation of the building.
11. Adjust the lens focus and pull the camera forward as close as possible to the glass plate and fix the platform with the 2 screws (see step 2).
12. Close the lid and use screw C (see p.1) to ensure the lid stays firmly locked to the rest of the housing.

5. Uninstalling the source board



- A. Remove all cables that are connected to the source board.
- B. Remove the 4 screws that hold the source board platform in place.
- C. Take the platform out of the housing and remove the source board from the platform.

6. Optional Bracket: CAMB10

Attach the bracket to the wall with the enclosed screws.
Attach the camera on the bracket with the E screws (see p.1).
Adjust the camera angle to a suitable position.



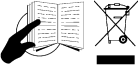
7. Technical Specifications

Pick-up element	1/3" colour CCD sensor
Number of pixels	512 (H) x 582 (V) <PAL>
Resolution	350 TV lines
Min. illumination	0.3Lux/F1.2 ; 0Lux/F1.2 (LED on)
BLC	on/off
Sharpness	soft/sharp selectable
S/N ratio	more than 48dB (AGC off)
Electronic shutter	1/50 to 1/100.000 sec.
Gamma	0.45
Iris mode	V.D. / D.D. / AES selectable (lens is optional)
Video output	1.0Vp-p composite, 75Ω
Power source	100~240Vac ±10% (47Hz~63Hz) switching power supply
Power consumption	12W
White LEDs	18
Effective range	>15m (F2.0) ; 20m (F1.4)
Heater	yes
Operating temperature	-20~+60°C
Dimensions (L x W x H)	349 x 115.5 x 114mm
Lens (optional)	C/CS mounted (e.g. CAML12 , CAML13 , CAML14 , CAML15 etc.)






The information in this manual is subject to change without prior notice.

CAMWH4 – BUITENCAMERA MET WIT LED-LICHT

1. Inleiding

 Ontdoe u, op het einde van zijn levensduur, van dit product volgens de plaatselijke en nationale regelgeving inzake verwijdering. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Dank u voor uw aankoop! Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, raadpleeg uw dealer. Controleer of alle onderdelen geleverd zijn:

- camera + behuizing
- deze handleiding
- Een zakje toebehoren, bestaande uit:

-  schroef A x 2 (reserveschroeven om de verschuifbare basis vast te zetten)
-  schroef B x 4 om de bevestigingsplaatjes van de camera en het moederbord vast te zetten
-  schroef C x 1 om de bevestiging van het deksel aan de behuizing vast te zetten
-  schroef D x 1 om de aardekabel aan de behuizing te bevestigen
-  schroef E x 2 om de camera op de (optionele) montagebeugel te bevestigen

- 1 ringbevestiging op de aardekabel aan te sluiten
- 1 zeskantsleutel om de A-schroeven vast te zetten
- 1 ring om de lens vast te zetten
- extra stukken om een lens met automatische iris te plaatsen
- 1 waterdichte kabelwartel

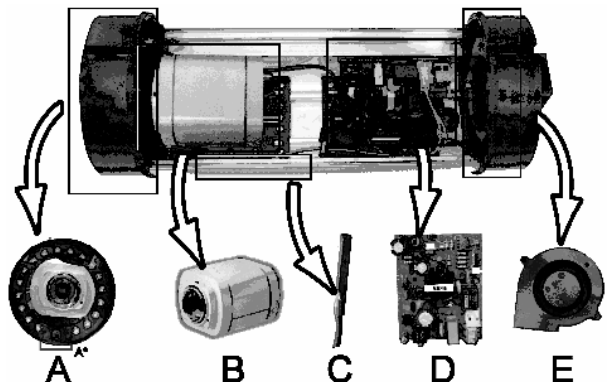
2. Kenmerken

- Zeer efficiënte witte LEDs met een belichtingsafstand tot 20m
- Video van hoge kwaliteit
- Geëxtrudeerde aluminium behuizing
- Intelligent verwarmings/afkoelingsysteem
- 100~240Vac universele voedingsingang
- Anti-blikseminslag design

OPM: lenzen zijn belangrijk voor de beeldkwaliteit. Verschillende openinggroottes kunnen de nodige belichting en de beeldkwaliteit beïnvloeden. Een voorbeeld: met een f6.0mm/F2.0 lens met vaste iris is een voorwerp herkenbaar op 15 meter. Met een f6.0mm/ F1.2 lens met vaste iris is het bereik 20m. Om voorwerpen zeer gedetailleerd te kunnen identificeren gebruikt u best lenzen met een lange brandpuntsafstand (bvb. 16.0mm).

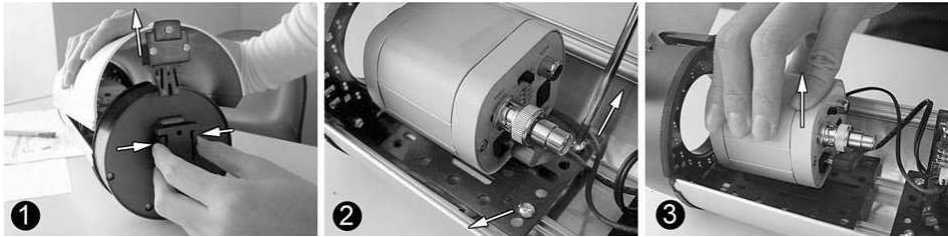
3. Structuur

- A. Witte LEDs (18) met CDS sensor (A*)
- B. CCD kleurencamera
- C. Verwarmingselement: wordt aangezet bij een temperatuur van 5°C (±5°C) en uitgeschakeld bij 15°C (±5°C).
- D. Moederbord: levert de voeding voor de verwarming en de koeling en bevat de ingebouwde sensoren die ze aansturen.
- E. Turboventilator: wordt aangezet bij een temperatuur van 40°C (±5°C) en uitgeschakeld bij 30°C (±5°C).

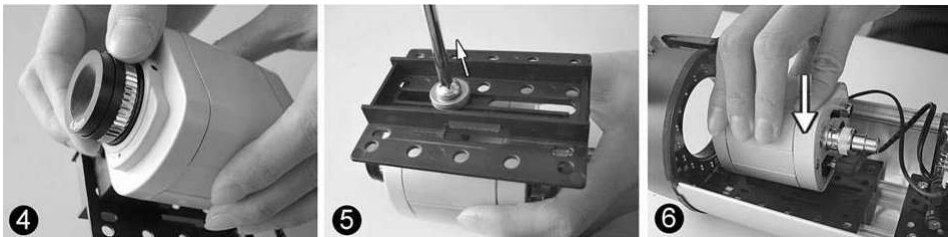


4. Aansluiting

OPM: sluit de voeding niet aan voor u alle andere aansluitingen hebt gemaakt.



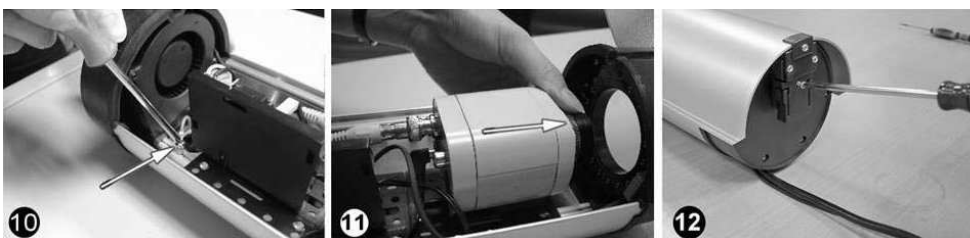
1. Open de behuizing door de dekselvergrendeling dicht te knijpen en het deksel omhoog te trekken.
2. Draai de 2 schroeven van het bevestigingsplaatje van de camera los.
3. Neem camera + bevestigingsplaatje uit de behuizing.



4. Plaats de lens op de camera. Als deze te lang wordt (voor installatie in stap 11), voer dan stap 5 uit ; zoniet: sla 5 over en ga naar stap 6.
5. Draai de schroef onderaan de camera los, regel de positie op het bevestigingsplaatje en zet de schroef weer vast.
6. Plaats camera + bevestigingsplaatje terug in de behuizing.

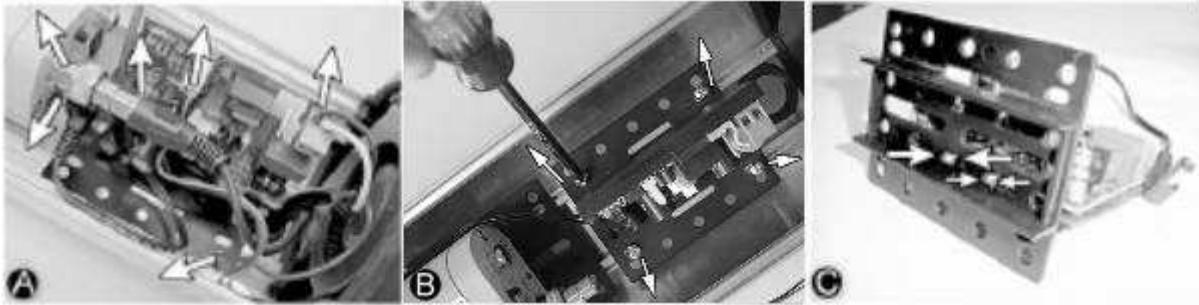


7. Schroef de moer van de wartel, schroef de wartel in de onderkant van de behuizing en zet hem vast met de moer.
8. Steek de kabels door de wartel en span deze goed aan (wij raden kabels aan met $\text{Ø} < 14\text{mm}$).
9. Sluit de videokabel aan op de camera en de voedingskabel op het moederbord.



10. Gebruik de D-schroef (zie p.4) om de aardekabel met bevestigingsring (zie p.4) aan te sluiten op het aardepunt van de behuizing en sluit de 100-240Vac voeding aan.
OPM: de elektrische installatie van het gebouw moet uitgerust zijn met een hoofdschakelaar waarvan de contactpunten ten minste 3mm van elkaar verwijderd zijn.
11. Stel de lens scherp en schuif de camera zo dicht mogelijk tegen het glazen plaatje. Zet vervolgens het bevestigingsplaatje vast met de 2 schroeven (zie stap 2).
12. Sluit het deksel en gebruik schroef C (zie p.4) om de vergrendeling vast te zetten.

5. Het moederbord verwijderen



- A. Koppel alle kabels los die aangesloten zijn op het moederbord.
- B. Draai de 4 schroeven van het bevestigingsplaatje van het moederbord los.
- C. Haal het bevestigingsplaatje uit de behuizing en haal het moederbord uit het bevestigingsplaatje.

6. Optionele bevestigingsbeugel: CAMB10

Bevestig de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven.
Bevestig de camera op de beugel met de E-schroeven (zie p.4).
Plaats de camera in de gewenste positie.




7. Technische Specificaties

Opname-element	1/3" CCD kleursensor
Aantal pixels	512 (H) x 582 (V) <PAL>
Resolutie	350 TV-lijnen
Min. belichting	0.3Lux/F1.2 ; 0Lux/F1.2 (LED aan)
BLC	aan/uit
Scherpte	selecteerbaar zacht/scherp
Signaal/ruis-verhouding	meer dan 48dB (AGC uit)
Electronische sluiters	1/50 tot 1/100.000 sec.
Gamma	0.45
Iris mode	selecteerbaar V.D. / D.D. / AES (lens is een optie)
Video-uitgang	1.0Vp-p composiet, 75Ω
Voeding	100~240Vac ±10% (47Hz~63Hz) schakelende voeding
Vermogensdissipatie	12W
Witte LEDs	18
Operationeel bereik	>15m (F2.0) ; 20m (F1.4)
Verwarmingselement	ja
Werktemperatuur	-20~+60°C
Afmetingen (L x W x H)	349 x 115.5 x 114mm
Lens (optie)	C/CS-montage (bvb. CAML12 , CAML13 , CAML14 , CAML15 etc.)






De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

CAMWH4 – CAMERA EXTERIEUR AVEC LUMIERE LED BLANCHE

1. Introduction

 A la fin de sa durée de vie, débarrassez-vous de ce produit en respectant la législation d'élimination locale et nationale. Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Nous vous remercions de votre achat ! Consultez votre revendeur si l'appareil a été endommagé pendant le transport. Vérifiez si toutes les pièces sont incluses:

- Caméra + logement
- Cette notice
- Un paquet d'accessoires:

-  vis A x 2 (vis de réserve pour fixer la base glissante)
-  vis B x 4 pour attacher les plaques de fixation pour la carte de source et la caméra
-  vis C x 1 pour fixer l'attachement du couvercle au logement
-  vis D x 1 pour connecter le câble de mise à la terre au logement
-  vis E x 2 pour attacher la caméra à l'étrier de montage (optionnel)

- 1 anneau de fixation du câble de mise à la terre
- 1 tournevis hexagonal pour serrer les vis A (voir ci-dessus)
- 1 anneau pour fixer l'objectif
- parties supplémentaires pour installer un objectif au iris automatique
- 1 manchon de serrage étanche

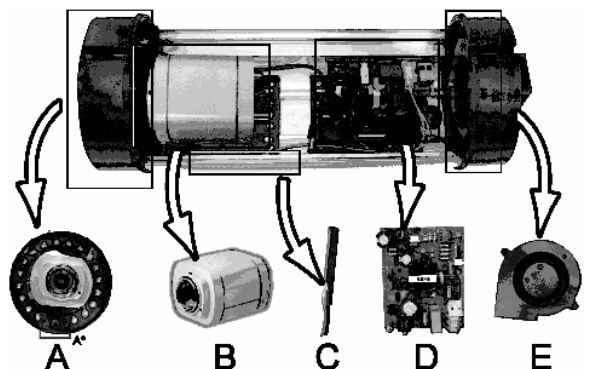
2. Caractéristiques

- LEDs blanches ultra efficaces pour une distance d'éclairage jusqu'à 20m
- Performance vidéo d'haute qualité
- logement en aluminium extrudé
- Système de chauffage/refroidissement intelligent
- Entrée de puissance universel 100~240Vca
- Design anti-foudre

NOTE: l'objectif est important pour la qualité de l'image. Des niveaux d'aperture différents influencent la distance de visibilité et la qualité de l'image. Par exemple: avec un objectif f6.0mm/F2.0 au iris fixe, un objet est identifiable à 15 mètres. Avec un objectif f6.0mm/ F1.2 au iris fixe, la portée effective est de 20m. Pour des identifications détaillés, nous recommandons des objectifs au point focal élevé (p.ex. 16.0mm).

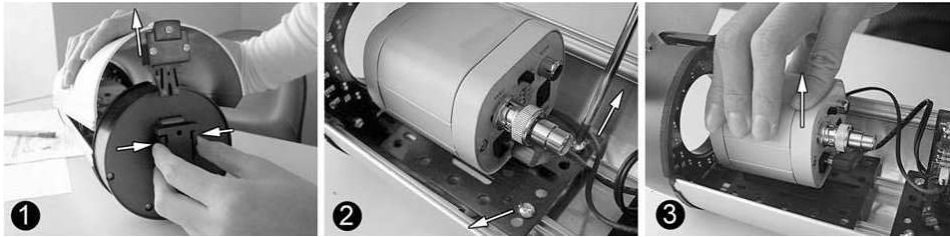
3. Structure

- A. LEDs blanches (18) avec capteur CDS (A*).
- B. Caméra CCD couleurs.
- C. Chauffage: quand la température devient 5°C (±5°C), l'élément de chauffage est activé. A 15°C (±5°C) il s'éteindra.
- D. Carte de source: fournit la puissance pour le chauffage et le ventilateur et contient le capteur incorporé qui les commande.
- E. Ventilateur turbo: quand la température atteint les 40°C (±5°C), le ventilateur est activé. A 30°C (±5°C) il est éteint.

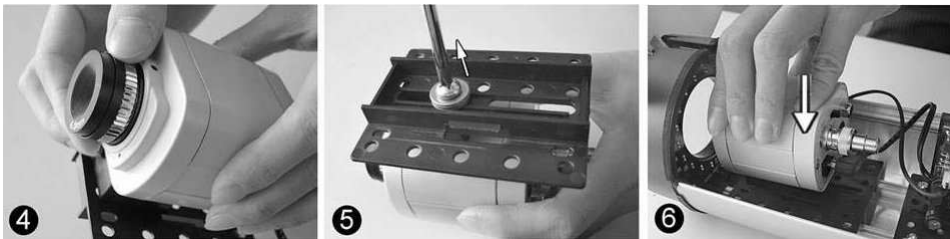


4. Connexion

NOTE: ne connectez pas d'alimentation avant d'avoir établi toutes les autres connexions.



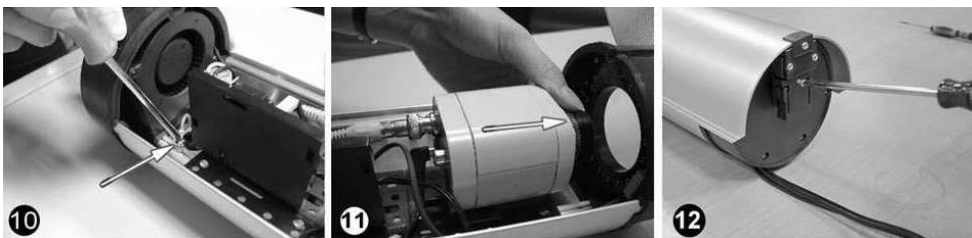
1. Ouvrez le logement: serrez le verrouillage du couvercle et ouvrez le couvercle.
2. Dévissez les 2 vis de la plaque de fixation de la caméra.
3. Enlevez la caméra et sa plaque du logement.



4. Installez l'objectif. Si la caméra est trop longue (pour l'installer comme dans étape 11), exécutez l'étape 5 ; sinon, sautez l'étape 5 et passez à 6.
5. Dévissez la vis sur le dessous de la caméra, ajustez sa position et serrez la vis.
6. Installez la caméra et sa plaque de fixation dans le logement.

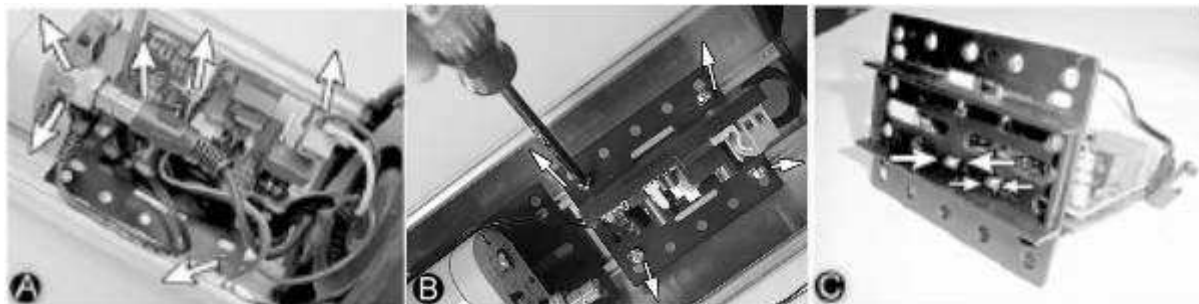


7. Dévissez l'écrou du manchon de serrage, vissez le manchon dans le fond du logement et fixez-le avec l'écrou.
8. Mettez les câbles à travers le manchon et serrez-le bien fort (nous suggérons des câbles $\text{Ø} < 14\text{mm}$).
9. Connectez le câble vidéo à la caméra et le câble d'alimentation à la carte de source.



10. Utilisez la vis D (voir p.7) pour connecter le câble de mise à la terre avec l'anneau de fixation (voir p.7) au point de masse du logement et connectez la fiche d'alimentation 100~240Vca.
NOTE: le réseau électrique du bâtiment doit être équipé d'un disjoncteur avec une séparation des contacts d'au moins 3mm.
11. Ajustez la focalisation de l'objectif et mettez la caméra le plus près possible de la plaquette de verre et fixez la plaque de fixation avec les 2 vis (voir étape 2).
12. Fermez le logement et utilisez la vis C (voir p.7) pour assurer que le couvercle reste bien fermé.

5. Enlever la carte de source



- A. Enlevez les câbles connectés à la carte de source.
- B. Enlevez les 4 vis qui tiennent la plaque de fixation de la carte source.
- C. Enlevez la plaque de fixation du logement et sortez la carte source de la plaque de fixation.

6. Etrier optionnel: CAMB10

- Attachez l'étrier au mur avec les vis inclus.
- Attachez la caméra à l'étrier avec les vis E (voir p.7).
- Ajustez l'angle de la caméra à une position convenable.




7. Spécifications techniques

Élément d'enregistrement	capteur d'image CCD 1/3" couleur
Nombre de pixels	512 (H) x 582 (V) <PAL>
Résolution	350 lignes TV
Illumination minimale	0.3Lux/F1.2 ; 0Lux/F1.2 (LED allumée)
BLC	on/off
Netteté	doux/net (soft/sharp) sélectionnable
Rapport S/B	plus que 48dB (AGC off)
Obturbateur électronique	1/50 à 1/100.000 sec.
Gamme	0.45
Mode iris	V.D. / D.D. / AES sélectionnable (objectif est optionnel)
Sortie Vidéo	1.0Vp-p composite, 75Ω
Alimentation	100~240Vca ±10% (47Hz~63Hz) alimentation à découpage
Consommation de puissance	12W
LEDs blanches	18
Portée opérationnelle	>15m (F2.0) ; 20m (F1.4)
Chauffage	oui
Température opérationnelle	-20~+60° C
Dimensions (LoxLaxH)	349 x 115.5 x 114mm
Objectif (optionnel)	montage C/CS (p.ex. CAML12 , CAML13 , CAML14 , CAML15 etc.)






Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

CAMWH4 – CÁMARA EXTERIOR CON LED BLANCO

1. Introducción

 Tire el aparato defectuoso en los correspondientes depósitos de eliminación de residuos según las leyes locales y nacionales. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de montarlo. ¡Gracias por haber comprado la **CAMWH4**! Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor. Verifique que todas las partes están incluidas:

- Cámara + carcasa
- Este manual del usuario
- Un paquete de accesorios:

-  tornillo A x 2 (tornillo de recambio para fijar la base deslizante)
 -  tornillo B x 4 para fijar las placas de fijación de la placa madre y de la cámara
 -  tornillo C x 1 para fijar la fijación de la tapa o la carcasa
 -  tornillo D x 1 para conectar el cable de puesta a tierra a la carcasa
 -  tornillo E x 2 para fijar la cámara al soporte de montaje (opcional)
- 1 anillo para fijar el cable de puesta a tierra
 - 1 destornillador hexagonal para apretar los tornillos A
 - 1 anillo para fijar la óptica
 - partes adicionales para instalar una óptica con iris automático
 - 1 pasahilos estanco

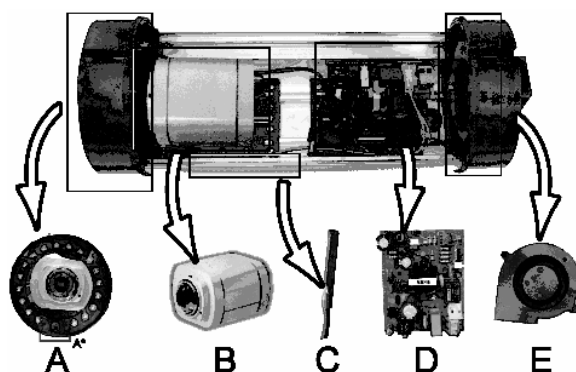
2. Características

- LEDs blancos muy eficaces para una distancia de iluminación hasta 20m
- Rendimiento del vídeo de alta calidad
- Carcasa en aluminio extruido
- Calefactor/ventilador inteligente
- Entrada de potencia universal 100~240Vca
- Diseño anti-caída de rayo

NOTA: la óptica es importante para la calidad de la imagen. Los diferentes niveles de apertura influyen la distancia de visibilidad y la calidad de la imagen. Por ejemplo: con una óptica de f6.0mm/F2.0 con iris fijo, es posible identificar un objeto a 15 metros. Con una óptica de f6.0mm/ F1.2 con iris fijo, el alcance efectivo es de 20m. Para identificaciones detalladas, recomendamos ópticas con una elevada distancia focal (p.ej. 16.0mm).

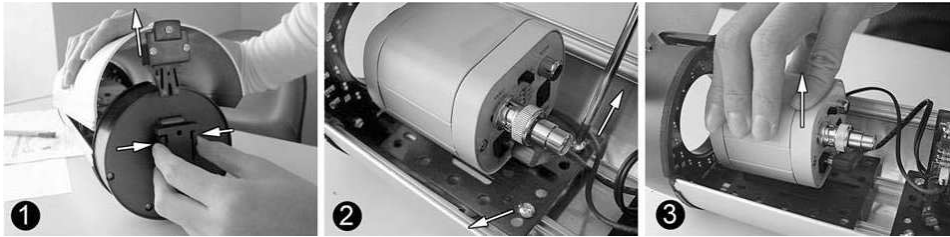
3. Estructura

- A. LEDs blancos (18) con sensor CDS (A*).
- B. Cámara CCD de color.
- C. Calefactor: si la temperatura llega a 5°C (±5°C), el calefactor se activa. A 15°C (±5°C) se apaga.
- D. Placa madre: suministra la potencia para el calefactor y el ventilador e incorpora un sensor que los manda.
- E. Ventilador turbo: si la temperatura llega a 40°C (±5°C), el ventilador se activa. A 30°C (±5°C) se apaga.

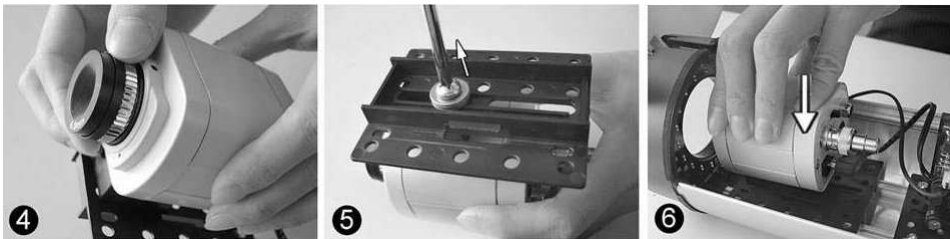


4. Conexión

NOTA: sólo conecte la alimentación después de haber conectado todas las otras conexiones.



1. Abra la carcasa: apriete el bloqueo de la tapa y ábrala.
2. Desatornille los 2 tornillos de la placa de fijación de la cámara.
3. Saque la cámara y la placa de fijación de la carcasa.



4. Instale la óptica. Si la cámara se vuelve demasiado larga (para instalarla como se indica en el paso 11), realice el paso 5; si no, deje el paso 5 y haga el paso 6.
5. Desatornille el tornillo que se encuentra en la parte inferior de la cámara, ajuste la posición y apriete el tornillo.
6. Instale la cámara y la placa de fijación en la carcasa.

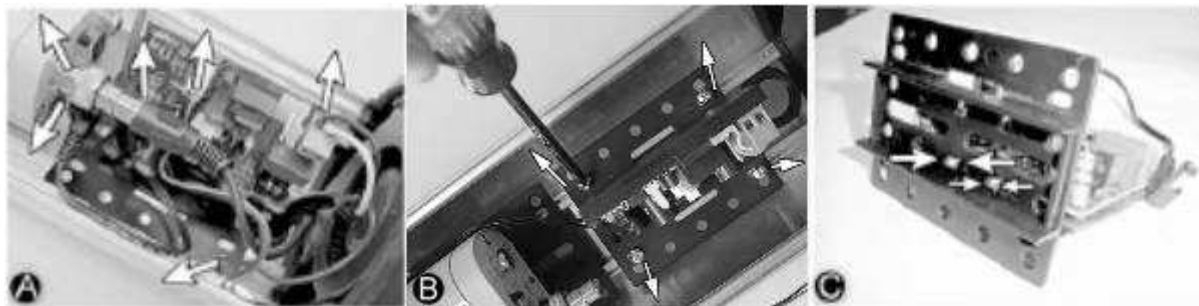


7. Desatornille la tuerca del pasahilos, fije el pasahilos a la parte inferior de la carcasa y fíjelo con la tuerca.
8. Pase los cables por el pasahilos y apriételes fuertemente (recomendamos cables $\text{Ø} < 14\text{mm}$).
9. Conecte el cable del vídeo a la cámara y el cable de alimentación a la placa madre.



10. Use el tornillo D (véase p.10) para conectar el cable de puesta a tierra con anillo de fijación (véase p.10) al punto de tierra de la carcasa y conecte el conector de alimentación 100~240Vca.
NOTA: Equipe la red eléctrica del edificio con un disyuntor con una separación de los contactos de mín. 3mm.
11. Ajuste el enfoque de la óptica y coloque la cámara lo más cerca posible de la placa de vidrio y fije la placa de fijación con los 2 tornillos (véase paso 2).
12. Cierre la carcasa y use el tornillo C (véase p.10) para asegurar que la tapa quede bien cerrada.

5. Quitar la placa madre



- A. Quite los cables conectados a la placa madre.
- B. Desatornille los 4 tornillos que fijan la placa de fijación a la placa madre.
- C. Saque la placa de fijación de la carcasa y saque la placa madre de la placa de fijación.

6. Soporte opcional: CAMB10

Fije el soporte con los tornillos (incluidos) a la pared.
Fije la cámara con los tornillos E (véase p.10) al soporte.
Coloque la cámara en la posición deseada.



7. Especificaciones

Elemento de imagen	sensor de imagen CCD de color de 1/3"
Número de píxeles	512 (H) x 582 (V) <PAL>
Resolución	350 líneas TV
Iluminación mínima	0.3Lux/F1.2 ; 0Lux/F1.2 (LED encendido)
BLC	on/off
Nitidez	suave/dura (soft/sharp) seleccionable
Relación señal / ruido	> 48dB (AGC off)
Shutter electrónico	de 1/50 a 1/100.000 seg.
Gama	0.45
Modo iris	V.D. / D.D. / AES seleccionable (óptica es opcional)
Salida de vídeo	1.0Vp-p compuesto, 75Ω
Alimentación	100~240Vca ±10% (47Hz~63Hz) fuente de alimentación conmutada
Consumo de potencia	12W
LEDs blancos	18
Rango efectivo	>15m (F2.0) ; 20m (F1.4)
Calefactor	sí
Temperatura de funcionamiento	-20~+60° C
Dimensiones (LoxAnxAl)	349 x 115.5 x 114mm
Óptica (opcional)	montaje C/CS (p.ej. CAML12, CAML13, CAML14, CAML15 etc.)

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CAMWH4 – WETTERFESTE KAMERA MIT WEIßEN LEDS

1. Einführung



Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß der örtlichen und nationalen Gesetzgebung bezüglich Entsorgung. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Danke für den Kauf der **CAMWH4**! Prüfen Sie ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Folgendes soll mit der **CAMWH4** mitgeliefert werden:

- Kamera + Gehäuse
- diese Bedienungsanleitung
- Zubehör mit :



Schraube A x 2 (Ersatzschrauben um die verschiebbare Tragplatte zu befestigen).



Schraube B x 4 um die Befestigungsplatten der Kamera und die Hauptplatine zu verschrauben.



Schraube C x 1 um den Deckel am Gehäuse zu befestigen.



Schraube D x 1 um das Erdungskabel mit dem Gehäuse zu verbinden.



Schraube E x um die Kamera an dem (optionalen) Bügel zu montieren.

- 1 geschlossener Kabelschuh um das Erdungskabel zu verbinden.
- 1 Sechskant-Schraubendreher um die A-Schrauben anzuziehen.
- 1 Ring für das Objektiv
- Ersatzteile zum Einsatz einer Blende
- 1 wasserdichte Stopfbüchse und Kabelhalter

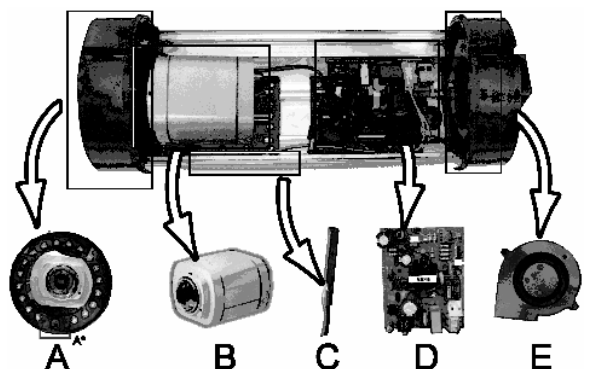
2. Eigenschaften

- sehr effiziente LEDs mit einer Reichweite bis zu 20m.
- hochwertige Videoqualität
- stranggepresstes Aluminium-Gehäuse
- intelligentes Heizungs-/Kühlsystem
- 100~240Vac universelle Stromspeisung
- Anti-Blitzeinschlag Design

HINWEIS: Objektive sind wichtig für die Bildqualität. Verschiedene Blendendurchmesser beeinflussen die Belichtung und die Bildqualität. z.B. mit einem Objektiv mit f6.0mm/F2.0 Blende, ist das Objekt in einer Entfernung von 15m erkennbar; mit einem Objektiv mit f6.0mm/ F1.2-Blende beträgt der Bereich 20m. Für eine detaillierte Identifizierung des Objekts, verwenden Sie ein Objektiv mit hoher Brennweite (z.B.16.0mm).

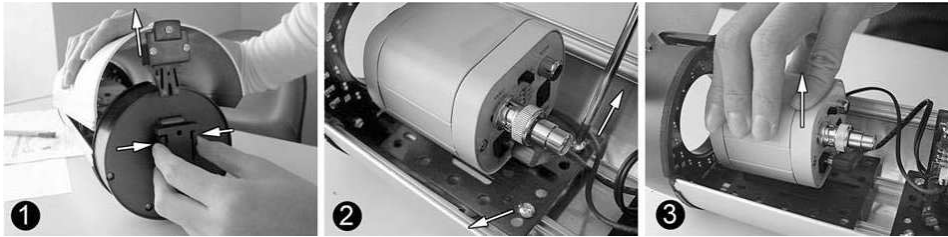
3. Struktur

- A. Weiße LEDs (18) mit CDS Sensor (A*)
- B. CCD Farbkamera
- C. Heizelement: wenn die Temperatur 5°C ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) beträgt wird das Heizelement aktiviert. Bei 15°C ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) wird es ausgeschaltet.
- D. Hauptplatine: liefert den Strom und enthält den eingebauten Sensor, der das Heiz- und das Kühlelement steuert.
- E. Turboventilator: wenn die Temperatur 40°C ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) beträgt wird der Ventilator aktiviert. Bei 30°C ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) wird er ausgeschaltet.

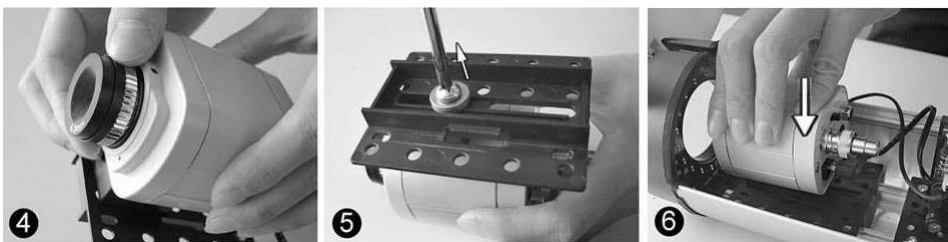


4. Verbindung

ANMERKUNG: schließen Sie keine Stromquelle an, bevor Sie alle anderen Verbindungen zur Stande gebracht haben.



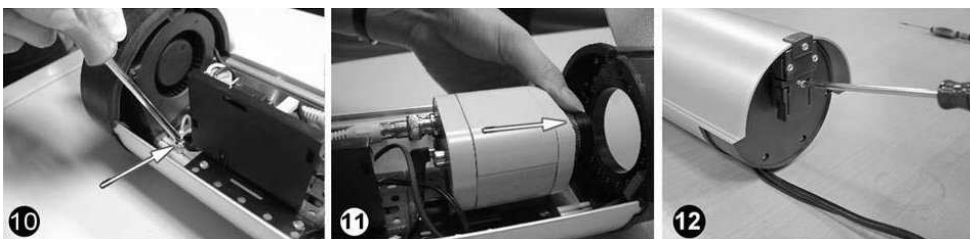
1. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie auf den Verschluss des Deckels drücken und den Deckel aufheben.
2. Schrauben Sie die 2 Schrauben der Befestigungsplatte der Kamera los.
3. Nehmen Sie die Kamera und die Tragplatte aus dem Gehäuse.



4. Installieren Sie das Objektiv. Wenn die Kamera zu lange ist (für Installation wie in Schritt 11), führen Sie Schritt 5 aus, wenn nicht, überschlagen Sie Schritt 5 und folgen Sie Schritt 6.
5. Schrauben Sie die Schraube an der Unterseite der Kamera los, regeln Sie die Kameraposition und schrauben Sie die Schraube wieder fest.
6. Montieren Sie die Kamera + die Tragplatte im Gehäuse.



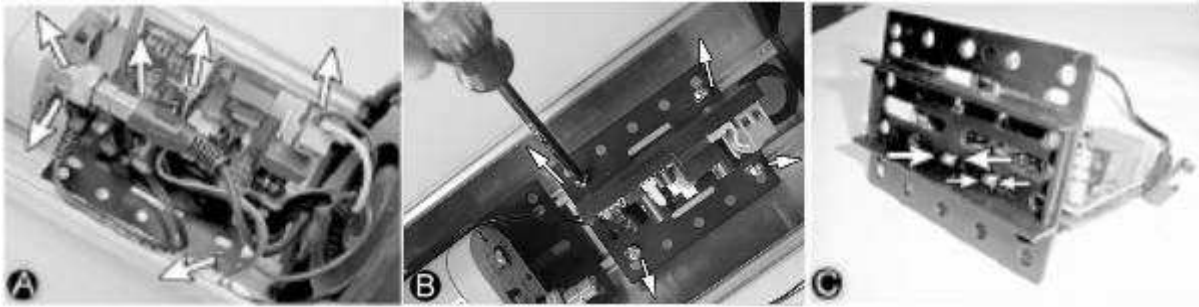
7. Drehen Sie die Mutter von der Stopfbüchse, befestigen Sie die Stopfbüchse an der Unterseite des Gehäuses und drehen Sie sie mithilfe der Mutter fest.
8. Bringen Sie die Kabel durch die Stopfbüchse. Schrauben Sie den Kabelhalter fest (wir empfehlen Kabel mit einem $\text{Ø} < 14\text{mm}$).
9. Verbinden Sie das Videokabel mit der Kamera und dem Stromkabel auf der Hauptplatine.



10. Verwenden Sie die D-Schraube (siehe S.13) um das Erdungskabel mit dem geschlossenen Kabelschuh an den Erdungspunkt des Gehäuses anzuschließen (Siehe S.13) Schließen Sie den 100~240Vac Netzstecker an.
ANMERKUNG: das Hauptnetz im Gebäude muss mit einem Hauptschalter, bei dem die Kontaktpunkte wenigstens 3mm von einander entfernt sind, ausgestattet sein.

11. Regeln Sie den Fokus des Objektivs und bringen Sie die Kamera möglichst dicht an das Fenster. Schrauben Sie die Befestigungsplatte mit den 2 Schrauben fest (siehe Schritt 2).
12. Schließen Sie den Deckel und verwenden Sie Schraube C (siehe S.13), sodass der Deckel immer gesperrt ist.

5. Hauptplatine entfernen



- A. Entfernen Sie alle Kabel, die mit der Hauptplatine verbunden sind.
- B. Entfernen Sie die 4 Schrauben, die die Hauptplatine an der Stelle halten.
- C. Nehmen Sie die Platine aus dem Gehäuse und entfernen Sie die Hauptplatine.

6. Optionaler Bügel: CAMB10

Befestigen Sie den Bügel an der Wand mit den mitgelieferten Schrauben.

Befestigen Sie die Kamera an dem Bügel mit den E-Schrauben. (siehe S.13).

Regeln Sie die Kameraeinstellung.



7. Technische Daten

Aufnahme-Element	1/3" CCD Farbkamera
Pixelanzahl	512 (H) x 582 (V) <PAL>
Auflösung	350 TV-Zeilen
Mindestbeleuchtung	0.3Lux/F1.2 ; 0Lux/F1.2 (LED ein)
BLC	on/off
Schärfe	scharf/matt wählbar
Signal-Rauschabstand	über 48dB (AGC aus)
Elektronik-Shutter	1/50 to 1/100.000 Sek.
Gamma	0.45
Blende	V.D. / D.D. / AES wählbar (Objektiv ist optional)
Video-Ausgang	1.0Vp-p 'composite', 75Ω
Spannungsversorgung	100~240Vac ±10% (47Hz~63Hz) Schaltnetzteil
Stromverbrauch	12W
Weiß LEDs	18
Effektiver Bereich	>15m (F2.0) ; 20m (F1.4)
Heizelement	ja
Betriebstemperatur	-20~+60°C
Abmessungen (L x B x H)	349 x 115.5 x 114mm
Objektiv (optional)	C/CS montiert (z.B. CAML12, CAML13, CAML14, CAML15 usw.)

Änderungen vorbehalten